

N. 94 — 67

30 DECEMBER 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 februari 1991 houdende tijdelijke invoering van de halftijdse loopbaanonderbreking in de Rijksbesturen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, inzonderheid op artikel 99, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1985 en bij het koninklijk besluit nr. 424 van 1 augustus 1986 en op de artikelen 100 en 102, vervangen bij het koninklijk besluit nr. 424 van 1 augustus 1986;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut van sociale zekerheid en sociale verzorging, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verlopen toegestaan aan personeelsleden van de rijksbesturen en betreffende de afwezigheden wegens persoonlijke aangelegenheden;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 februari 1991 houdende tijdelijke invoering van de halftijdse loopbaanonderbreking in de rijksbesturen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 februari 1993;

Gelet op het protocol nr. 181 van 8 december 1993 van het Comité voor de nationale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 23 november 1993;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het koninklijk besluit van 28 februari 1991 houdende tijdelijke invoering van de halftijdse loopbaanonderbreking in de rijksbesturen op 31 december 1993 buiten werking treedt en dat gelet op de rechtszekerheid de nieuwe modaliteiten betreffende de halftijdse loopbaanonderbreking moeten vastgelegd worden voor die datum;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken en van onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het opschrift van het koninklijk besluit van 28 februari 1991 houdende tijdelijke invoering van de halftijdse loopbaanonderbreking in de rijksbesturen wordt vervangen als volgt :

« Koninklijk besluit betreffende de halftijdse loopbaanonderbreking in de rijksbesturen. »

Art. 2. Artikel 1 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Dit besluit is van toepassing op de personeelsleden van de besturen en andere diensten van de ministeries die aan een statuut onderworpen zijn, met uitzondering van :

— de stagiairs;

— de personeelsleden die titularis zijn van een graad van rang 13 of een hogere graad;

— de personeelsleden die titularis zijn van ambten welke door elke Minister van het voordeel van dit besluit worden uitgesloten om redenen die inherent zijn aan de goede werking van de dienst.

De Minister kan evenwel, in de gevallen waarin de goede werking van de dienst erdoor niet wordt verstoord, de ambtenaren die titularis zijn van een graad van rang 13 of van een hogere graad, of de ambtenaren die titularis zijn van een uitgesloten functie, op hun verzoek toestaan aanspraak te maken op de toepassing van de bepalingen van dit besluit. »

Art. 3. Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende lid :

« Tijdens een periode van halftijdse loopbaanonderbreking kan de ambtenaar geen van de verlopen bekomen zoals vermeld in de artikelen 11, eerste lid, 1^o, 2^o, 30bis, 31 en 36bis van het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verlopen toegestaan aan personeelsleden van de rijksbesturen en betreffende de afwezigheid wegens persoonlijke aangelegenheden.

F. 94 — 67

30 DECEMBRE 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 février 1991 instaurant à titre temporaire l'interruption à mi-temps de la carrière professionnelle dans les administrations de l'Etat

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, notamment l'article 99, modifié par la loi du 1^{er} août 1985 et par l'arrêté royal n^o 424 du 1^{er} août 1986 et les articles 100 et 102, remplacés par l'arrêté royal n^o 424 du 1^{er} août 1986;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} juin 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat et aux absences pour convenance personnelle;

Vu l'arrêté royal du 28 février 1991 instaurant à titre temporaire l'interruption à mi-temps de la carrière professionnelle dans les administrations de l'Etat, modifié par l'arrêté royal du 12 février 1993;

Vu le protocole n^o 181 du 8 décembre 1993 du Comité des services publics nationaux, communautaires et régionaux;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 23 novembre 1993;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois du 9 août 1980, du 16 juin 1989 et du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'arrêté royal du 28 février 1991 instaurant à titre temporaire l'interruption à mi-temps de la carrière professionnelle dans les administrations de l'Etat expire le 31 décembre 1993 et que dans un souci de sécurité juridique les nouvelles conditions de l'interruption à mi-temps de la carrière professionnelle doivent être fixées avant cette date;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique et de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'intitulé de l'arrêté royal du 28 février 1991 instaurant à titre temporaire l'interruption à mi-temps de la carrière professionnelle dans les administrations de l'Etat est remplacé par l'intitulé suivant :

« Arrêté royal relatif à l'interruption à mi-temps de la carrière professionnelle dans les administrations de l'Etat. »

Art. 2. L'article 1^{er} du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Le présent arrêté est applicable aux membres du personnel des administrations et autres services des ministères qui sont soumis à un statut, à l'exclusion :

— des stagiaires;

— des membres du personnel titulaires d'un grade du rang 13 ou d'un rang supérieur;

— des membres du personnel titulaires de fonctions exclues par chaque Ministre du bénéfice du présent arrêté pour des raisons inhérentes au bon fonctionnement du service.

Toutefois, le Ministre peut, dans le cas où le bon fonctionnement du service ne s'en trouve pas compromis, autoriser les agents titulaires d'un grade du rang 13 ou d'un rang supérieur ou les agents titulaires de fonctions exclues, qui en font la demande, à bénéficier des dispositions du présent arrêté. »

Art. 3. L'article 2 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« Au cours d'une période d'interruption à mi-temps de la carrière, l'agent ne peut obtenir aucun des congés mentionnés aux articles 11, alinéa 1^{er}, 1^o, 2^o, 30bis, 31 et 36bis de l'arrêté royal du 1^{er} juin 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat et aux absences pour convenance personnelle. »

Art. 4. Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 5. In artikel 6 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 februari 1993, worden de woorden « en treedt buiten werking op 31 december 1993 » geschrapt.

Art. 6. Artikel 7 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1994.

Art. 8. Onze Ministers en Onze Staatssecretaris zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 30 december 1993.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Mevr. M. SMET

De Minister van Ambtenarenzaken,

L. TOBBACK

Art. 4. L'article 4 du même arrêté est abrogé.

Art. 5. A l'article 6 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 12 février 1993, les mots « et cesse ses effets le 31 décembre 1993 » sont supprimés.

Art. 6. L'article 7 du même arrêté est abrogé.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1994.

Art. 8. Nos Ministres et Notre Secrétaire d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 30 décembre 1993.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Mme M. SMET

Le Ministre de la Fonction publique,

L. TOBBACK

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 94 — 68

3 DECEMBER 1993. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 7 oktober 1993 betreffende de toepassing van de extra heffing in de sektor melk en zuivelprodukten

De Minister van Landbouw,

Gelet op de wet van 23 december 1970 houdende goedkeuring van het besluit d.d. 21 april 1970 van de Raad van Ministers van de Europese Gemeenschappen betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de lidstaten door eigen middelen van de Gemeenschappen;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten, gewijzigd bij de wet van 11 april 1983 en bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op de wet van 15 januari 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 oktober 1955;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 januari 1938 tot instelling van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 februari 1955, 3 oktober 1955, 7 augustus 1957 en 9 april 1976;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 oktober 1993 betreffende de toepassing van de extra heffing in de sektor melk en zuivelprodukten;

Gelet op het ministerieel besluit van 7 oktober 1993 betreffende de toepassing van de extra heffing in de sektor melk en zuivelprodukten;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 3950/92 van de Raad van 28 december 1992 tot instelling van een extra heffing in de sektor melk en zuivelprodukten, gewijzigd bij verordening (EEG) nrs. 748/93 en (EEG) 1560/93.

Gelet op de verordening (EEG) nr. 536/93 van de Commissie van 9 maart 1993 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de extra heffing in de sektor melk en zuivelprodukten;

Gelet op het overleg met de Executieven;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is om de onmiddellijke toepassing van de maatregelen voorzien in het koninklijk besluit van 6 oktober 1993 betreffende de toepassing van de extra heffing in de sektor melk en zuivelprodukten mogelijk te maken,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 5, § 2, van het ministerieel besluit van 7 oktober 1993 betreffende de toepassing van de extra heffing in de sektor melk en zuivelprodukten wordt het eerste lid vervangen door het volgende lid : « De afname voor de reserve bedraagt evenwel 90 % van de over te dragen referentiehoeveelheid indien de producent-

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F. 94 — 68

3 DECEMBRE 1993. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 7 octobre 1993 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire dans le secteur du lait et des produits laitiers

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi du 23 décembre 1970 portant approbation de la décision du 21 avril 1970 du Conseil des Ministres des Communautés européennes relative au remplacement des contributions financières des Etats membres par des ressources propres aux Communautés;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par la loi du 11 avril 1983 et par la loi du 29 décembre 1990;

Vu la loi du 15 janvier 1938 relative à la création d'un Office national du lait et de ses dérivés, modifiée par l'arrêté royal du 3 octobre 1955;

Vu l'arrêté royal du 15 janvier 1938 instituant un Office national du lait et de ses dérivés, modifié par les arrêtés royaux des 5 février 1955, 3 octobre 1955, 7 août 1957 et 9 avril 1976;

Vu l'arrêté royal du 6 octobre 1993 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire dans le secteur du lait et des produits laitiers;

Vu l'arrêté ministériel du 7 octobre 1993 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire dans le secteur du lait et des produits laitiers;

Vu le règlement (CEE) n° 3950/92 du Conseil du 28 décembre 1992 établissant un prélèvement supplémentaire dans le secteur du lait et des produits laitiers, modifié par les règlements (CEE) n°s 748/93 et 1560/93;

Vu le règlement (CEE) n° 536/93 de la Commission du 9 mars 1993 fixant les modalités d'application du prélèvement supplémentaire dans le secteur du lait et des produits laitiers;

Vu la concertation des Exécutifs;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de permettre l'application immédiate des mesures prévues par l'arrêté royal du 6 octobre 1993 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire dans le secteur du lait et des produits laitiers,

Arrête :

Article 1er. Dans l'article 5, § 2, de l'arrêté ministériel du 7 octobre 1993 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire dans le secteur du lait et des produits laitiers, le premier alinéa est remplacé par l'alinéa suivant : « La retenue pour la réserve s'élève toutefois à 90 % de la quantité de référence à transférer si le produc-